- 聖經正典形成的過程

- 黃根春博士
- Emeritus Professor
- CRS of CUHK

聖經正典形成的過程

- 1 聖經
  - Greek: the book
  - Christian Bible vs Other Bibles
- 2 正典
  - Vs non-authorized, authorizing body;
  - open vs close
- 3 過程
  - Vs Christianity arrived China

聖經正典形成的過程

- 4 舊約聖經
- 5 新約聖經
- 6 在亞洲華人情況

舊約聖經

- 1 Retropective View
  - vs Sitz im Leben
- 2 十誡 （摩西）
  - 1st written
  - 1-5: Vertical / Theological / Conceptual
  - 6-10: Horizontal / Societal / Behaviorial

舊約聖經

- 3 五經（以斯拉）
  - Books of Moses (ascribed to hero)
  - Torah = Law (minimal demand for common good, communal livings)
  - Today's Version: Ezra, post-exilic
  - Expansion of the Decalogues

舊約聖經

- 4 LXX
  - Reason: Greco-Roman world
  - Writings under the Hellenistic Period
  - Language: Greek; plus few others
  - Most were undated
  - An legendary narration: Letters of Aresteas; on Torah; 72 translators with identical results
  - Significance: used in Jesus' time

舊約聖經

- 5 在新約中的情況
  - Mt 5:17 & 7:12 (Law + Prophets)
  - Lk 24:27 (Moses + Prophets)
  - Lk 24:44 (Moese + Prophets + Pslams)
  - Rm 1:2 (in the Holy Scriptures)

舊約聖經

- 6 正典成形(舊約)
  - Not before Jesus Christ
  - In Jamnia
  - 90 CE
  - Main Reasons: own identity: after 70 CE, vs Christians, and vs LXX

舊約聖經

- 7 The Hebrew Language
  - Only Consonants
  - Without vowels
  - (Matthew Black)
  - Vocalization in 10th century

新約聖經

- 1. 馬吉安（路加+保羅10；C2nd)
  - Reason: God of Peace vs War
  - Reason: God of Love vs Cruelty
  - Selection for X'ty: Luke + 10 Paulines
  - Results: Heresy declared
  - Result: Seeking own's Identity

新約聖經

- 2. 迦太拉 （397CE; NT:27)
  - Roman Empire: tension among races
  - Same Religious Believe binds them altogether
  - Immediate Results: successful
  - Post-Council: Eastern Church (Orthodoxy not ratified it, until 6th, 7th, 8th century)
  - Disputing Scripts: short letters

新約聖經

- 3. Jerome (Vulgate; d420))
  - Latin Speaking
  - Translation: OT from the Greek "LXX"
  - Translation: NT from the Greek
  - Question: What is LXX
  - Torah, 39, Others?

新約聖經

- 4. 馬丁路得 (German: 39+7; 27)
  - Reformation Leader
  - Bible Scholar with PhD
  - 1st translator of the Bible from original languages
  - OT: from Hebrew (39)
  - NT: from Greek (27)
  - Any hidden problem?

新約聖經

- 4. 馬丁路得 (German: 39+7; 27)
  - 16th century
  - The CHURCH uses Vulgate for 1000+ years
  - Others: Apocrypha (7+; hidden from Greek and Hebrew text)
  - 19th century: ABS first printed a Bible without Apocrypha!!

聖經
在亞洲華人情況

- 1. 天主教（ 39+7+ 27 ）
- 2. 基督教（ 39+ 27 ）
- 3. 聖公會（39+ 27 ；+7）

- 4. Situation of post-Great Awakening